



## GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Parish of Raleigh

11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 - Tel (919) 307- 4023

Website: <https://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

OLLV: 01/04/2026



### THÁNH LỄ

**Thánh Lễ Chúa Nhật:**

**Chúa Nhật: 8:30AM & 10:45AM**

**Phụng Vụ Trong Tuần:**

**Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: Thánh Lễ 8:00AM**

**Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội 7:00PM**

**Chầu TT 8:00PM**

### BÍ TÍCH

**Rửa Tội Trẻ Em:**

Vào Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng sau thánh lễ hai

Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2)

Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 1 tháng

**Hôn Phối:** Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 6 tháng

**Xức Dầu, Chết Minh Thánh:** Xin liên lạc với Cha xứ

**Xin Lễ:** Xin liên lạc Cha xứ / Thư ký

**Làm Phép Nhà/Tiệc:** Xin Gọi Cha xứ

### **Thánh Lễ**

Thánh lễ tối thứ bảy, ngày 17 tháng 1 lúc **7 giờ tối** dành cho quý vị cộng tác trong chương trình Tết Cộng Đồng. Xin thông báo và kính mời bà con đến tham dự.

### **Tết Tết Tết**

Năm nay Giáo xứ sẽ tổ chức Tết Nguyên Đán vào Chúa Nhật, ngày 15 tháng 2 - quý vị muốn order bánh chưng xin đón coi thông báo của ban tổ chức Tết vào những ngày sắp tới.

### **Chúc Mừng**

Xin chúc mừng Nhóm Giuse Thợ có ban điều hành mới gồm các anh:

Trần, Quang - Trưởng nhóm

Nguyễn, Phong - Phó nhóm

Lê, Vũ - Thư ký

Cầu chúc quý anh luôn hăng say trong công việc được trao phó.

Ngoài ra, cũng xin chân thành cảm ơn đến quý anh trong ban điều hành nhóm Giuse Thợ trong mấy nhiệm kỳ vừa qua, anh Nguyễn Hải và Trần Quang, xin Chúa chúc lành cho những đóng góp âm thầm trong việc bảo trì nhà Chúa của quý anh trong suốt thời gian qua.

### **Lịch Sắp Đến/ Upcoming Dates:**

HAPPY LUNAR NEW YEAR!

**Jan 18, 2026 - NO SCHOOL - TẾT CỘNG ĐỒNG**

**Feb 15, 2026- NO SCHOOL - TẾT GIÁO XỨ**

### **Họp Khoáng Đại Đầu Năm**

Giáo xứ xin kính mời quý vị đại diện của các ban, hội, đoàn thể, và gia trưởng bớt chút thời giờ đến tham dự buổi họp được tổ chức vào lúc 5 giờ chiều Chúa Nhật ngày 11 tháng 1 tại hội trường Giáo xứ. Để cho buổi họp thêm phong phú chúng tôi đón nhận những ý kiến của quý vị để đưa vào chương trình thảo luận. Xin vui lòng góp ý với chúng tôi trước ngày 5 tháng 1; rất mong nhận được sự quan tâm của quý vị.

### **Cáo Lỗi**

Lịch Phụng Vụ 2026

Thưa quý vị, cho đến hôm nay, có lẽ, phần lớn quý vị đã nhận được lịch phụng vụ 2026; tiếc là vì vài thiếu sót ngoài ý muốn trong việc in ấn, ban mục vụ Giáo xứ xin chân thành cáo lỗi đến Đoàn Liên Minh Thánh Tâm và anh trưởng đoàn Bạch Thanh Thoại cùng ban điều hành đoàn cũng như ban xưởng kinh chị Nguyễn Thị Bạch Yến và anh Nguyễn Văn Thiệu. Chúng tôi sẽ cho điều chỉnh lại và in đầy đủ chi tiết các hội đoàn trong Giáo xứ trong số lịch in thêm vào tháng tới. Một lần nữa, thành thật xin lỗi quý anh chị về sự thiếu sót này.

# COMPASSING YOUR FUTURE

College & Career Panel  
Special Guest Speakers



**Sunday**

January 4<sup>th</sup>, 2026



**Time**

5:00pm-9:00pm

Fr. Kiet Do, Pastor



**Our Lady of La Vang**

Fellowship Hall

**Dinner will be served!**

## WHO?

- High school 9<sup>th</sup>-12<sup>th</sup> graders
- College & young professionals
- Học sinh trung học lớp 9-12
- Sinh viên đại học & Tốt Nghiệp

## WHAT?

- College & career guidance
- Real-life insight
- Định hướng học tập & nghề nghiệp
- Chia sẻ kinh nghiệm thực tế
- Hỏi & Đáp



Chi Nguyen, PA



All questionnaires, scan this QR code

## THÔNG TIN LIÊN LẠC

|                                                                                                                                |                                                                   |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                         |                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Cha Xứ:</b><br>Anphongso Đỗ Văn Kiệt<br>Office (919) 307-4023<br><br>Giờ làm việc từ thứ 3<br>đến thứ 7:<br>9:30AM - 5:00PM | <b>Thầy Phó Tế:</b><br>Anthony Nguyễn Hoàng<br>Tel (630) 913-4849 | <b>Hội Đồng Mục Vụ:</b><br><b>Trưởng:</b><br>Nguyễn Văn Hiến<br>Tel (919) 369-3333<br><b>Phó Nội Vụ:</b><br>Vũ Ngọc Thái<br>Tel (919) 757-5194 | <b>Hội Đồng Tài Chánh:</b><br><b>Trưởng:</b><br>Nguyễn Minh Korry (Khoa)<br>Tel (919) 961-9811<br><b>Phó:</b><br>Nguyễn Hữu Dzũng<br>Tel (919) 602-5559 | <b>Ban Giáo Dục:</b><br>Trịnh H. Anh<br>Tel (919) 619-6106<br><b>Ban Bảo Trì:</b><br>Nguyễn Hải<br>Tel (919) 619-6106 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Grow Your Business With Us Advertise Here!

Downloadable ad order form at  
<https://ducmelavangraleigh.org/forms/>

*Thank You*

For more information, please contact  
Mr. Pham Quang Hien  
[ttmv.ollv@ducmelavangraleigh.org](mailto:ttmv.ollv@ducmelavangraleigh.org)

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

**Tận Tâm - Uy Tín**



## Mini Tax & Services LLC



- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

**f MiniTaxServices**

7404 Chapel Hill Rd, Ste N  
Raleigh, NC 27607  
Trong Dang, EA  
(919) 786-3071  
[minitaxllc@gmail.com](mailto:minitaxllc@gmail.com)

## Fairway Asset

Fairway Asset Corporation  
(MNL # 293044)  
[www.fachome.com](http://www.fachome.com)  
412 Daylin Drive  
Cary, NC 27519



Quick Closing  
Free Consultation  
**Satisfaction Guarantee!**

**Tuấn Nguyễn**  
Loan Originator & Processor  
Tìm hiểu miễn phí  
(919) 434-1957

## NC Direct Lender

Local Business – Whole Sale Pricing  
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bàng)

- 1 Home Mortgage / Re Finance**  
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**  
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**  
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**  
Mượn tiền tạm ứng trước

**John Lee**  
Vice President  
(800) 933-0212  
(503) 753-2506 (cell)

*Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín*



## JOIN OUR TEAM

**TUYỂN DỤNG NAIL TECHNICIAN  
VÀ RECEPTIONIST**



Để apply - vui lòng để lại thông tin tại website:

**[sennailspa.com/careers](http://sennailspa.com/careers)**

Nếu có câu hỏi, vui lòng nhắn tin: (919) 435-0046

SCAN QR CODE ĐỂ APPLY



## US MAXIM BEAUTY SUPPLY OF NC

FREE SHIPPING FOR ORDERS OVER \$150



**Welcome to US MAXIM BEAUTY SUPPLY OF NC**, where your satisfaction is our guarantee. Shop with us to explore a world of special deals and endless product choices! Unlock the secret to your success with our premium wholesale nails supplies. Dive into our astounding selections of beauty salon products from top brands like APRES, OPI, CND, ANTHONY VINCE, CNC, WAVE, NOT POLISH, CHISEL, DND, CUCCIO, 4EVER, CRE8TION ...and many more.

We pride ourselves in offering the largest beauty supply selections all at unbeatable prices!

We also have a wide range of spa furniture, including pedicure stations, manicure tables, reception desks, storage cabinets and so much more!!

We proudly offer our services in Vietnamese, English, and Spanish



3943 NEW BERN AVE  
RALEIGH, NC 27610  
(919) 977-0038  
(919) 986-6105

WWW.USMAXIMBEAUTYNC.COM  
SUN-FRI: 9:00AM - 7:00PM  
SAT: CLOSED



## Cho Thuê nhà/phòng nghỉ, nơi xum họp

Call / Text: (919) 633-9030

Vùng Raleigh (Gần phi trường RDU)

Jacksonville (25 phút đến biển)

Oak Island Beach (Đi bộ ra biển)

Giá cả vừa phải - Cảm ơn quý vị ủng hộ

## PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604

(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Thân chủ là thành viên  
trong Cộng Đoàn

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.

Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.

Mon: closed

**Phở Far East**  
Kính Mời!



# GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

8354 Six Forks Road Ste 103

Raleigh, NC 27615

(c) (919) 434-1957

[Tuan@GoldenRealtyNC.com](mailto:Tuan@GoldenRealtyNC.com)

[TuanNguyenRealtor.com](http://TuanNguyenRealtor.com)

**Your FULL Service  
Real Estate  
Company!**

**Công Ty Bất Động  
Sản Với Đầy Đủ Mọi  
Dịch Vụ!**



Tuan Nguyen  
Residential &  
Commercial Broker

## AN CƯ - LẬP NGHIỆP

### Residential Homes

- Đại diện mua và bán nhà và đất
- Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v.
- Đã có những khách hàng sẵn sàng mua
- Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất
- \* Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!

### Commercial Leases & Resale

- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease)
- Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal)
- \* Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gặt hái được kết quả tốt hơn.

**Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín**



*A Family Legacy of Caring Since 1920*



Cremation & Traditional Burial  
Green / Natural Burial  
Prepaid Funeral Trusts  
Out-of-State Transfers  
International Arrangements

Joseph R. Smolenski, Jr. - Owner

Joseph R. Smolenski, III - Manager

Heather M. Hill - Director

919.866.1866

[RFHR.com](http://RFHR.com)

# Princess NAIL SUPPLY

**\*FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

**TOLL-FREE: 1-877-733-4772**

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.